

LE MOCHE

Marius Von Mayenburg

Traduction : Hélène Mauler et René Zahnd

Edition : L'Arche Editeur

Mise en scène : Pierre Pradinas

Avec

Quentin Baillot, Romane Bohringer, Aurélien Chaussade et Thierry Gimenez

Musique originale : Christophe Minck dit « Disco » et Loïk Dury

Scénographie : Orazio Trotta/Simon Pradinas

Vidéos : Simon Pradinas

Lumières : Orazio Trotta

Son : Frédéric Bures

Maquillage/Coiffure : Catherine Saint-Sever

Costumes : Céline Guignard

Assistants à la mise en scène : Simon Courtois

Régie Générale et Plateau : Olivier Beauchet-Filleau

Bonlieu, Scène Nationale d'Annecy du 22 février au 9 mars

Création du 9 au 13 mars 2020

Comédie de Picardie d'Amiens

Du 7 au 10 avril 2020

Théâtre de l'Union, CDN de Limoges

Du 14 au 16 avril 2020

Production : Le Chapeau Rouge

Co-productions : Bonlieu-Scène Nationale d'Annecy, Théâtre de L'Union CDN de Limoges

Cie Le Chapeau Rouge. Le Chapeau Rouge est une compagnie conventionnée par la Drac et la Région

Nouvelle Aquitaine



Contact Production et diffusion

KSAMKA

Karinne Méraud

kmeraud@sfr.fr

Tel : 00 33 (06)6 11 71 57 06

www.ksamka.com

Note d'intention

« Le Moche » de Marius Von Mayenburg

Il semble que tout allait bien dans la vie de Lette, ingénieur et inventeur d'un convecteur électrique révolutionnaire. L'histoire débute comme un conte fantastique. Il se prépare à présenter son invention en public, dans des congrès internationaux et à faire le succès de l'entreprise qui l'emploie. L'homme, qui s'est cru jusque-là normal, vit un cauchemar quand son patron l'écarte au profit de son assistant sous prétexte qu'il est trop moche pour espérer vendre le produit. Quand il interroge sa femme, qu'elle confirme qu'il est effectivement très moche, et qu'il devrait le savoir, il voit le monde basculer dans l'irrationnel. Comme Grégoire Samsa dans la « Métamorphose » de Kafka se réveillant dans le corps d'un cafard, il doit intégrer ce qui devient désormais la vérité : il est moche. Très moche. Il décide alors de se lancer dans la chirurgie esthétique et de se faire faire un nouveau visage. C'est la suite du cauchemar : il se retrouve sur une table d'opération. Un chirurgien qui ressemble étonnamment à son patron se prépare à lui charcuter le visage, assisté d'une personne qui ressemble étonnamment à sa femme...

Contre toute attente, l'opération réussit, il devient beau. Très beau. Il reprend sa place dans l'entreprise. Le regard des autres change. Courtisé par les femmes, par ses collègues, par la direction, il retrouve la voie du succès. Il est médiatisé. Tout irait pour le mieux si le chirurgien, fort d'un tel triomphe, ne se mettait à reproduire son visage à l'identique sur ceux qui en font la demande, et qui peuvent payer. D'autres arrivent donc avec la tête de Lette. Il n'est plus unique. Pour lui, c'est la chute. Il tente de retrouver en vain le visage qu'il a perdu - le sien - dans ce pacte Faustien.

Si la fable remplit d'effroi, elle est écrite tout en légèreté. Les dialogues sont très vivants et les situations drôles. L'humour de Mayenburg est partout dans le texte. Il n'est pas sans rappeler celui de Ionesco. Mais lui montre l'absurdité au présent. Ici, c'est un focus sur les comportements ridicules que produit ce monde d'entreprise, de concurrence déloyale et d'argent fou.

Distribution : 4 comédiens jouent 8 rôles. Une femme et trois hommes. La pièce est écrite pour ça, et cela donne une forme très originale.

Avec Romane Bohringer, Quentin Baillot... (Distribution en cours.)

Scénographie : La lumière, les reflets joueront un rôle important dans un espace simple où apparaîtront par moments des éléments réalistes comme dans un rêve.

Orazio Trotta et Simon Pradinas.

Musique originale : Christophe « Disco » Mink.

Pierre Pradinas, 5 Décembre 2018



PIERRE PRADINAS metteur en scène

Il crée la compagnie du Chapeau Rouge en 1978 à Avignon avec un groupe de comédiens dont Catherine Frot, Thierry Gimenez, Jean-Pierre Darroussin... Il choisit et met en scène les pièces qu'elle produit. Baptisé du nom d'une rue d'Avignon où une salle de danse transformée en théâtre accueille ses créations, le collectif se fait connaître en France et à l'étranger.

De 1985 à 1987, Pierre Pradinas dirige le Centre Dramatique Régional de Picardie. De 1992 à 1998, le Chapeau Rouge est en résidence au Théâtre La Piscine de Châtenay-Malabry.

De 2002 à 2014 Pierre Pradinas est directeur du Théâtre de l'Union, Centre Dramatique National du Limousin. Passionné par le travail avec les comédiens, il s'investit également dans la transmission. Il est ainsi à l'origine de la création de l'école du Passage avec Niels Arestrup en 1990. De 1995 à 1997, il enseigne l'art dramatique à l'École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre (Ensatt). De 2002 à 2014, parallèlement au Théâtre de l'Union, il dirige l'Académie, Ecole Supérieure Professionnelle de Théâtre du Limousin. De 2007 à 2017, il met en scène *L'Enfer* de Gabor Rassov d'après Dante, *Maldoror* d'après Lautréamont, *Le Mariage forcé* de Molière (Studio de la Comédie Française), *29 degrés à l'ombre & Embrassons-nous Folleville !* de Labiche, *Les Amis du Président* d'Alain Gautré, *Les Amis du Placard* de Gabor Rassov, *Ubu Roi* d'Alfred Jarry, *Des Biens et des Personnes* de Marc Dugowson, *Mélodrame(s) !* de Gabor Rassov, *Scènes de la vie au XXème siècle* d'après Bertolt Brecht, *Oncle Vania* d'Anton Tchekhov et *La Cantatrice Chauve* d'Eugène Ionesco (nomination de Romane Bohringer pour le Molière de la meilleure actrice en 2017). Pierre Pradinas crée *L'occupation* d'Annie Ernaux avec Romane Bohringer et Christophe « Disco » Minck au Théâtre de l'œuvre en 2018, tournée nationale en 2019-2020.



ROMANE BOHRINGER interprétation

En 1991, Romane Bohringer est révélée au théâtre dans *La tempête*, mise en scène par Peter Brook. Elle travaille depuis avec Hans Peter Cloos (*Roméo et Juliette*, *Lulu*), Irina Brook (*La ménagerie de verre*, *La bonne âme de Se-Tchouan*, *Lampedusa*), Michel Didym (*Face de cuillère* de Lee Hall, *J'avais un beau ballon rouge* d'Angela Dematté), Adeline Defay (*À la recherche du temps perdu* de Marcel Proust), Pierre Pradinas (*Le conte d'hiver* de Shakespeare, *Fantômas revient*, *L'Enfer*, *Les Amis du placard* et *Mélodrame(s) !* de Gabor Rassov, *29 degrés à l'ombre* et *Embrassons nous, Folleville !* d'Eugène Labiche, *Oncle Vania* d'Anton Tchekhov) et Philippe Rebbot (*Un privé à Babylone* de Richard Brautigan). Au cinéma, Romane Bohringer reçoit en 1992 le César du meilleur jeune espoir féminin pour le

film de Cyril Collard (*Les nuits fauves*). Elle choisit souvent des œuvres exigeantes, aux côtés de réalisateurs aussi divers que Claude Miller (*L'accompagnatrice*), Martine Dugowson (*Portraits chinois*), Yves Angelo (*Le colonel Chabert*), Agnieszka Holland (*Rimbaud Verlaine*), Bigas Luna (*La Femme de chambre du Titanic*), Olivier Dahan (*Le Petit Poucet*), Benoît Cohen (*Nos enfants chéris*), Chantal Richard (*Lili et le baobab*), Richard Bohringer (*C'est beau une ville la nuit*), Maïwenn Le Besco (*Le Bal des actrices*). Elle vient de co-réaliser avec Philippe Rebot, leur premier film *L'Amour Flou* qui est sorti le 10 octobre 2018. Elle joue dans *L'occupation* d'Annie Ernaux mise en scène par Pierre Pradinas avec Christophe « Disco » Minck au Théâtre de l'œuvre en 2018, tournée nationale en 2019.



QUENTIN BAILLOT interprétation

Après l'école de la rue Blanche, il intègre le Conservatoire national supérieur de Paris. À sa sortie, il joue au Théâtre du Rond Point dans (*Moonlight*) de Harold Pinter mis en scène par Karel Reisz. Il interprète ensuite Baal dans la pièce éponyme de Bertolt Brecht dirigé par Jean-Christian Grinevald. À partir de 1999, il travaille sous la direction de Gilles Bouillon : (*Le Buffet de la gare d'Angoulême*) de François Bon, (*La Surprise de l'amour*) de Marivaux, (*Le Songe d'une nuit d'été*) de Shakespeare et (*Léonce et Léna*) de Büchner. En 2007, il incarne le Duc de Guise dans (*Massacre à Paris*) de Marlowe mis en scène par Guillaume Delaveau au Théâtre des Gémeaux à Sceaux. L'année suivante, il joue dans (*Le commencement du bonheur*), d'après Léopardi, un spectacle de Jacques Nichet. Avec Michel Didym, il participe à de nombreuses éditions de la Mousson d'été et joue sous sa direction au théâtre de la Ville et en tournée dans (*Le jour se lève Léopold !*) de Serge Valletti, puis dans (*Invasion !*) de Jonas Hassen Khemiri au Théâtre des Amandiers – Nanterre et en tournée. En 2013, il joue dans (*Fahrenheit 451*) de Ray Bradbury au Théâtre de la Commune d'Aubervilliers, dans une mise en scène de David Géry. Il travaille avec Laurent Vacher sur (*Combat de nègres et de chiens*) de Bernard-Marie Koltès, dans lequel il tient le rôle de Cal, spectacle créé en janvier 2016 au Châteaux-Rouge à Annemasse puis repris à la Manufacture de Nancy, au Théâtre Jean Arp de Clamart. Cette même année, il joue dans (*Mensonges*) mis en scène par Véronique Bellegarde au Théâtre des Halles à Avignon et en tournée. En 2017, il crée (*Dans un Canard*) écrit et mis en scène par Jean-Daniel Magnin au Théâtre du Rond-point, au Théâtre des Halles à Avignon et en tournée. Au cinéma et à la télévision, il tourne sous la direction de Claude Zidi, Didier le Pécheur, Nicole Garcia, Fabrice Cazeneuve, Serge Meynard, Mabrouk el Mechri, Jérôme Foulon, François Marthouret, Charlotte Brändström. Il participe aux séries (*Engrenages* ; *Marseille ou Caïn*) ainsi qu'au premier film de Gilles Bannier, (*Arrêtez-moi là*). Prochainement il continuera à tourner dans la série France 3, (*Alexandra Ehle*), et participera à une nouvelle saison des (*Petits meurtres d'Agatha Christie*), pour France 2. Au Théâtre Gilgamesh, Festival off Avignon 2020, il reprendra (*Presque égal à*), de Jonas Hassen Khemiri, mis en scène par Laurent Vacher, spectacle créé à l'automne 2019 à la Manufacture de Nancy ; c'est dans ce même lieu qu'il rejoindra la prochaine création de Michel Didym, à l'automne 2020, (*Habiter le temps*), de Rasmus Lindberg.



AURELIEN CHAUSSADE interprétation

Aurélien Chaussade a participé à des créations collectives au sein du Collectif Jakart (NRV ; Nus, féroces et anthropophages ; Le cabaret Desroutes). Il a été mis en scène à plusieurs reprises par Pierre Pradinas : Des biens et des personnes de Marc Dugowson ; La jalousie du Barbouillé et Le médecin volant de Molière ; L'homme aux valises de Eugène Ionesco (co-mis en scène par Gabor Rassov). Sous la direction de Claire Lapeyre Mazérat, il a joué dans Propaganda de Sophie Plattner ; Quartett de Heiner Müller et La nuit des rois de William Shakespeare. Thomas Quillardet l'a dirigé dans Les autonaves de la cosmoroute de Julio Cortazar, dans Villégiature de Carlo Goldoni (co-mis en scène avec Jeanne Candel), Le repas de Valère Novarina, Le baiser sur l'asphalte de Nelson Rodrigues. Aurélien Chaussade a également été mis en scène par Claudia Stavisky (La cuisine de Arnold Wesker), Michel Didym (Divans), Martin Engler (Terrorisme de O. et V. Presnyakov), Jean-Louis Martin-Barbaz (Le soulier de satin de Paul Claudel), Enora Boelle (Big shoot de Koffi Kwahulé), Violette Campo (Le malade imaginaire de Molière). Panchika Velez l'a dirigé dans Ah, le grand homme ! de Pierre et Simon Pradinas et dans Qui a peur de Virginia Woolf d'Edward Albee. En 2019, il est nommé aux Molières dans la catégorie révélation masculine pour son rôle dans ce spectacle. Au cinéma, il a tourné sous la direction de Romane Bohringer et Philippe Rebbot dans L'amour flou ; de Didier Bourdon dans Les rois mages et de Brigitte Rouan dans Sa mère, la pute. Pour la télévision, il a travaillé avec des réalisateurs comme Didier Bivel (D'un monde à l'autre), Éric Judor (Platane), Elsa Bennett et Hippolyte Dard (L'art du crime), Samuel Collardey (Le Bureau des légendes), Patrice Martineau (Un village français), Sylvie Ayme (To be or not)... Il a participé à plusieurs courts métrages réalisés par Maria Larrea (Rébellion 417), par Jennifer Lumbroso (La Fille de Baltimore), Arthur Mercier (Spline), Charles Redon (La petite caverne), Claire Lapeyre Mazerat (RDA), Laetitia Caubel (Honeymoon hotel).



THIERRY GIMENEZ interprétation

Après sa formation au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, Thierry Gimenez fait partie de l'équipe qui fonde le Théâtre du Chapeau Rouge avec Pierre Pradinas, avec qui il partage l'essentiel des aventures de la compagnie: (Babylone, Gevrey Chambertin, Place de Breteuil, d'Alain Gautré, La Mouette d'Anton Tchekhov, Les guerres Picrocholines, Richard III, Néron, Jacques et Mylène et Mélodrame(s)!) de Gabor Rassov... Il travaille entre autre avec Daniel Benoin, Jean-Jacques Fdida, Michel Didym et participe aux principaux spectacles mise en scène par Pierre Pradinas au Théâtre de l'Union tels que (L'Enfer, Fantômas revient, George Dandin, Ah Le grand homme, Oncle Vania, La cantatrice chauve ou encore Victor Bâton.), d'après Emmanuel Bove, dont il signe également l'adaptation. Il a joué dans (29° à l'ombre &

Embrassons-nous, Folleville !) de Labiche ainsi que dans (Les amis du Président) d'Alain Gault et dans la pièce de Marc Dugowson Des biens et des personnes. Il tourne pour le cinéma avec Jean-Jacques Rouffio (L'état de grâce), Pierre Pradinas (Un tour de manège), Bernard Stora (Six crimes sans assassin), Bertrand Tavernier (La vie et rien d'autre, L'appât), Claire Devers (Max et Jérémie), Tonie Marshall (Pas très catholique), Guy Mazarguil (Façade), Eric Fourniol (Voyance et manigance), Jean-Pierre Darroussin (Le pressentiment), Léa Fazer (Un univers impitoyable), Frédéric Berthe (Silences d'État), Roman Polanski (J'accuse), Samuel Benchetrit (Asphalte, cette musique ne joue pour personne). Il a travaillé aussi pour la télévision avec des réalisateurs comme Simone Vanier, Claude Loursais, Jean-Jacques Goron, Joanick Desclers, Gérard Gozelan, Marcel Camus, Maurice Bunio, Laurent Dussaux, Charlotte Brandstrom, Daniel Tabuto, Luc Goldenberg, Bernard Malaterre, Sebastien Grall, Arnaud Salignac, Francois Luciani, Philippe Venault, Rodolphe Tissot, Frédéric Berthe, Chris Briant, Julien Despau... Il fut l'un des personnages principaux de la série (Ainsi soient-ils) réalisée par Rodolphe Tissot et diffusée sur Arte.



CHRISTOPHE « DISCO » MINCK, création musique

Compositeur et multi-instrumentiste, il fait ses études musicales au conservatoire de Versailles en classe de harpe et de contrebasse avec Annie Challan et Jacques Cazauran. Actif sur la scène parisienne comme bassiste électrique, il joue d'une vingtaine d'instruments (guitare, claviers, ngoni, kora,...). Accompagne en live des artistes comme Camille Bertault, Katerine ou Hugh Coltman et, enregistre environ 300 albums (Diam's, Christophe, Morissey, Gregory Porter...). Fonde avec Loik Dury la société « Kraked » spécialisée dans l'édition et la production de musiques de films. Compositeur pour le Théâtre et le Cinéma, il collabore avec Pierre Pradinas depuis 1997 (Fantômas revient, Néron, Jacques et Mylène, La cantatrice chauve ...) L'occupation sera leur 12ème collaboration. Il travaille également pour le cinéma et la télévision et signe de nombreuses bandes originales de Cédric Klapisch (Casse-tête chinois, Ce qui nous lie ...) ainsi que les 2 saisons de la série de Dominique Besnehard 10 pour cent (saison 3 en cours d'écriture). Il joue dans L'occupation d'Annie Ernaux mise en scène par Pierre Pradinas avec Romane Bohringer au Théâtre de l'œuvre en 2018, tournée nationale en 2019.



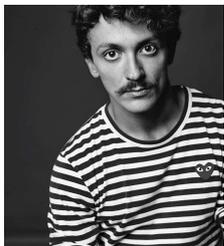
ORAZIO TROTTA, scénographe et création lumière

Scénographe et créateur lumière et vidéo, il a travaillé avec nombre de metteurs en scène : Philippe Rebot dans Un privé à Babylone, Pierre Pradinas dans Le Mariage Forcé de Molière (Comédie Française), Alain Françon, Jean-Pierre Vincent, Joël Jouanneau, Xavier Durringer, Alain Paris, Alain Gault dans Impasse des anges, Carlo Boso, Abbes Zamani, Hervé Loichemol, Martine Paschoud, Lucio Mad, ... Il a créé plusieurs scénographies pour Alain Paris (Beckett, Calaferte...), Pierre Pradinas, Lucio Mad (Aminata Zaaria), Alain Gault (Molière), Yan Allegret... Il poursuit une aventure singulière avec Grand Magasin de 1991 à 2004, et depuis 1989 il travaille régulièrement avec l'acteur et créateur Jacques Bonnaffé ou Jean-Louis Trintignant. ... Il a signé de nombreuses scénographies et créations lumière pour Pierre Pradinas.



SIMON PRADINAS, scénographe et vidéos

Simon Pradinas est un artiste qui vit et travaille à Paris. Il expose régulièrement ses peintures dans des galeries parisiennes liées au mouvement Street Art. Il écrit pour le théâtre (Ah! le grand homme co-écrit avec son frère Pierre Pradinas), le cinéma (La Rizière) et la télévision (documentaires). Il est auteur du livre **STREET PARIS**, aux éditions du Chêne (2017). Il collabore à la scénographie de plusieurs spectacles mis en scène par Pierre Pradinas, notamment : Maldoror, Oncle Vania, Les amis du président , Les amis du placard, Mélodrames, Ubu Roi, L'occupation.



SIMON COURTOIS, Assistant à la mise en scène

Comédien et assistant mise en scène, Simon Courtois a collaboré pendant trois ans avec la Cie Des Enfants d'Avril, en tant que metteur en scène et comédien sur des adaptations de poèmes mais aussi d'Ubu Roi d'Alfred Jarry. Pendant ses études, il croisera le chemin d'Irina Brook, venant d'arriver à la direction du Théâtre National de Nice et collaborera avec elle pendant quatre ans en tant qu'assistant mise en scène. Il travailla notamment sur Peer Gynt d'Henrik Ibsen, Terre Noire de Stefano Massini, Shakespeare' sisters : adaptation d'Une Chambre à soi de Virginia Woolf et de La Vie Matérielle de Marguerite Duras, Tempête ! de William Shakespeare, le Hov'Show avec Hovnatan Avédikian et Lampedusa Beach de Lina Prosa avec Romane Bohringer. Également acteur au cinéma, il a joué dans quelques court-métrages dont Les Chancelants de Nadine Lermite mais aussi dans Violettes de Juliette Chéron.



CONTACT PRODUCTION

KSAMKA

Karinne Méraud

kmeraud@sfr.fr

Tel : 00 33 (06)6 11 71 57 06

www.ksamka.com